

31991L0498

L 268/105

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

24.9.1991

**ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА**  
**от 29 юли 1991 година**  
**относно условията за предоставяне на временни и ограничени дерогации от специфични здравни**  
**правила на Общността за производството и търговията с прясно месо**

(91/498/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 43 от него,

Член 1

като взе предвид предложението на Комисията <sup>(1)</sup>,

Държавите-членки гарантират, че от 1 януари 1996 г.:

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(2)</sup>,

— всички предприятия изпълняват изискванията на Директива 64/433/ЕИО,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет <sup>(3)</sup>,

— месото от подобни предприятия е със здравна маркировка, определена в приложение I, глава X към Директива 64/433/ЕИО или, в случай на предприятия, посочени в член 4 от споменатата директива, да има поставена маркировка, определена в параграф 3 от посочения член.

като има предвид, че прясното месо е включено в списъка на продуктите в приложение II към Договора; като има предвид, че предлагането на пазара на прясно месо осигурява източник на доход за голяма част от селскостопанското население;

Член 2

като има предвид, че за да се осигури рационално развитие на сектора, увеличаване на производителността и постепенното установяване на условия за вътрешния пазар, на общностно равнище са определени здравни правила за производството и търговията с Директива 64/433/ЕИО <sup>(4)</sup>, изменена и кодифицирана с Директива 91/497/ЕИО <sup>(5)</sup>;

1. До 31 декември 1995 г. държавите-членки могат да разрешават на предприятия, които на датата на нотифициране на настоящата директива не са били оценени, че отговарят на изискванията на Директива 64/433/ЕИО, да дерогират от някои изисквания, определени в точки от 1 до 14 от приложение I към Директива 64/433/ЕИО, при условие че месото от тези предприятия е с национална маркировка.

като има предвид, че в резултат на определени обстоятелства е възможно някои предприятия да не са в състояние към 1 януари 1993 г. да изпълняват предвидените специфични правила; като има предвид, че за да се вземат предвид местните ситуации и за да се избегне рязкото затваряне на предприятия, следва да се предвиди режим за предоставяне на ограничени и временни дерогации за предприятия, които функционират преди 1 януари 1992 г.;

2. Дерогациите, посочени в параграф 1, може да бъдат предоставени само на предприятия, които са подали преди 1 април 1992 г. заявление за дерогация пред съответния национален орган.

като има предвид, че предоставянето на дерогации от специфични здравни правила на Общността по отношение на определени предприятия не засяга изискванията всички производствени операции и търговски операции да спазват хигиенните правилата, определени в Директива 64/433/ЕИО;

Това заявление трябва да бъде придружено от работен план и програма за периода, през който въпросното предприятие може да спазва изискванията на първа алинея.

като има предвид, че за да се предотврати какъвто и да било риск от неправомерното използване, тези дерогации трябва строго да се контролират от Комисията; като има предвид, че за целта следва да се предвиди процедура за тясно и ефективно сътрудничество между Комисията и държавите-членки в рамките на Постоянния ветеринарен комитет,

Когато е поискана финансова помощ от Общността, може да се приемат само заявления по отношение на проекти, които отговарят на изискванията на Директива 64/433/ЕИО.

Държавите-членки предоставят на Комисията до 1 юли 1992 г. списък на предприятията, за които се предлага предоставяне на дерогация. В този списък за всяко отделно предприятие се посочва видът и продължителността на предвижданата дерогация, характерът на проверките на месото от въпросното предприятие и персоналят, отговорен за провеждането на тези проверки.

На предприятия, които не са подали заявление за дерогация към посочената в първа алинея дата, или чиито заявления не са били

<sup>(1)</sup> ОВ С 84, 2.4.1990 г., стр. 100.

<sup>(2)</sup> ОВ С 183, 15.7.1991 г.

<sup>(3)</sup> ОВ С 332, 31.12.1990 г., стр. 62.

<sup>(4)</sup> ОВ L 121, 29.7.1964 г., стр. 2012/64.

<sup>(5)</sup> ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 69.

удовлетворени от съответна държава-членка, следва да бъде отнето националното одобрение преди 1 януари 1993 г.

При получаване от държава-членка на списъка, посочен в четвърта алинея, Комисията разполага с двумесечен срок за проучване на списъка и за предаването му на Постоянния ветеринарен комитет, който се произнесе в съответствие с процедурата, посочена в член 6.

3. Списъкът на предприятията, на които са предоставени дерогации, се публикува от Комисията.

### Член 3

Считано от 1 юли 1992 г. член 2 от Директива 88/409/ЕИО на Съвета от 15 юни 1988 г. относно определяне на здравните правила, приложими за месо, предназначено за вътрешния пазар и нивата на таксите, които следва да се събират съгласно Директива 85/73/ЕИО по отношение на инспекцията на подобно месо <sup>(1)</sup>, се заменя със следното:

#### „Член 2

От 1 януари 1996 г. държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че цялото количество прясно месо, произведено на територията им, за да бъде там предлагано на пазара, е получено в одобрено предприятие в съответствие с разпоредбите на Директива 64/433/ЕИО.“

### Член 4

До 31 декември 1997 г. на Република Гърция се разрешава да продължи в по-неблагоприятните и по-слабо населени райони, признати съгласно процедурата на член 6, клането на овце и кози, което от 15 февруари до 15 май може да се извършва в помещения, които не удовлетворяват изискванията на приложения I и II към Директива 64/433/ЕИО, и да дерогира по отношение на изискванията за гореща вода разпоредбите на приложение II, точка 2, буква а) от посочената директива.

Република Гърция гарантира, че месото, получено в резултат на въпросната дерогация, може да се предлага само на пазара в Гърция и само след като е извършен следкланичен преглед от официален ветеринарен лекар и е поставена здравната маркировка, предвидена в член 4, буква А, параграф 3 от Директива 64/433/ЕИО.

Въз основа на доклад от Комисията с приложения към него предложения Съветът може да реши с квалифицирано мнозинство да се преразгледа настоящият член.

### Член 5

Федерална република Германия в съответствие с процедурата, определена в член 6, може да получи допълнителен период за предприятията, разположени на територията на бившата Германска демократична република, в рамките на текущите планове за реструктуриране.

### Член 6

Когато се прави позоваване на процедурата, предвидена в настоящия член, приложимите правила са тези, определени в член 16 от Директива 64/433/ЕИО.

### Член 7

Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с член 2, параграф 2 на 1 януари 1992 г. и с останалите разпоредби на настоящата директива на 1 януари 1993 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

### Член 8

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 29 юли 1991 година

За Съвета

Председател

H. VAN DEN BROEK

<sup>(1)</sup> ОВ L 194, 22.7.1988 г., стр. 28.